

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
WASHINGTON, D.C. 20530

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 23 AM '82
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

SUPPLEMENTAL STATEMENT

Pursuant to Section 2 of the Foreign Agents
Registration Act of 1938, as Amended

For Six Month Period Ending 31 DEC 1981
(Insert date)

Name of Registrant QUEBEC GOVERNMENT HOUSE Registration No. 1787

Business Address of Registrant 17 West, 50th Street, New York, NY 10020

I - REGISTRANT

1. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

(a) If an individual:

- | | | |
|-----------------------|------------------------------|-----------------------------|
| (1) Residence address | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| (2) Citizenship | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| (3) Occupation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

(b) If an organization:

- | | | |
|--------------------------|---|--|
| (1) Name | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| (2) Ownership or control | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| (3) Branch offices | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

2. Explain fully all changes, if any, indicated in Item 1.

The activities of the Dallas office have been reduced considerably during the last six months period as the Delegate, Mr. Gérard Vézina, was transferred to our Chicago Office and Mr. Jacques Wanner, Economic Counsellor, to our Montréal office. Mrs. Marcelle Ménard, secretary, was recruited in order to keep the office opened but no activities were maintained in the meantime.

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, and 5.

3. Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Position	Date Connection Ended
------	----------	-----------------------

(See Insert Item 3)

4. Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Citizenship</i>	<i>Position</i>	<i>Date Assumed</i>
-------------	------------------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

(See Insert Item 4)

5. Has any person named in Item 4 rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal? Yes No

If yes, identify each such person and describe his services.

(See Insert Item 5)

6. Have any employees or individuals other than officials, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting period?
Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date terminated</i>
-------------	-------------------------------	------------------------

7. During this 6 month reporting period, have any persons been hired as employees or in any other capacity by the registrant who rendered services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity?
Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date connection began</i>
-------------	------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

II - FOREIGN PRINCIPAL

8. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period?
Yes No

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal

Date of Termination

N/A

-
9. Have you acquired any new foreign principal¹ during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish following information:

Name and address of foreign principal

Date acquired

N/A

-
10. In addition to those named in Items 8 and 9, if any, list the foreign principals¹ whom you continued to represent during the 6 month reporting period.

Government of Québec - Hon. René Lévesque
Dept. of Intergovernmental Affairs - Hon. Claude Morin
Dept. of Industry, Commerce and Tourism, Hon. Rodrigue Biron

III - ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 8, 9, and 10 of this statement? Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

(See Insert Item II)

¹ The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)).

A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity² as defined below?

Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers and subject matter.

See Insert Item II for political activity as defined.

13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals?

Yes No

If yes, describe fully.

² The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

IV - FINANCIAL INFORMATION

14. (a) RECEIPTS - MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise?

Yes No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies.³

<i>Date</i>	<i>From Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	------------------	----------------	---------------

(See Insert Item 14 a)

Total

14. (b) RECEIPTS - THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value⁴ other than money from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal?

Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name of foreign principal</i>	<i>Date received</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------------------	--------------------------	--	----------------

³ A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e).

⁴ Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

15. (a) DISBURSEMENTS - MONIES

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement? Yes No

(2) transmitted monies to any such foreign principal? Yes No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

<i>Date</i>	<i>To Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	----------------	----------------	---------------

(See Insert Item 15 a)

Total

15. (b) DISBURSEMENTS - THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value⁵ other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in items 8, 9 and 10 of this statement?

Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Date disposed</i>	<i>Name of person to whom given</i>	<i>On behalf of what foreign principal</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
----------------------	-------------------------------------	--	--------------------------------------	----------------

(c) DISBURSEMENTS - POLITICAL CONTRIBUTIONS

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value⁵ in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Date</i>	<i>Amount or thing of value</i>	<i>Name of political organization</i>	<i>Name of candidate</i>
-------------	---------------------------------	---------------------------------------	--------------------------

V - POLITICAL PROPAGANDA

(Section 1(j) of the Act defines "political propaganda" as including any oral, visual, graphic, written, pictorial, or other communication or expression by any person (1) which is reasonably adapted to, or which the person disseminating the same believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert induce, or in any other way influence a recipient or any section of the public within the United States with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party or with reference to the foreign policies of the United States or promote in the United States racial, religious, or social dissensions, or (2) which advocates, advises, instigates, or promotes any racial, social, political, or religious disorder, civil riot, or other conflict involving the use of force or violence in any other American republic or the overthrow of any government or political subdivision of any other American republic by any means involving the use of force or violence.)

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any political propaganda as defined above? Yes No

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN THIS SECTION V.

17. Identify each such foreign principal.

- 1) Government of Québec
- 2) Dept. of Intergovernmental Affairs
- 3) Dept. of Industry, Commerce and Tourism

⁵ Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating political propaganda?
 Yes No

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of political propaganda include the use of any of the following:

- Radio or TV broadcasts Magazine or newspaper Motion picture films Letters or telegrams articles
 Advertising campaigns Press releases Pamphlets or other publications Lectures or speeches
 Other (specify) _____

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated political propaganda among any of the following groups:

- Public Officials Newspapers Libraries
 Legislators Editors Educational institutions
 Government agencies Civic groups or associations Nationality groups
 Other (Specify) banks, brokers, ins.co., private industries, canadian consu-lates

21. What language was used in this political propaganda:

- English Other (specify) FRENCH

22. Did you file with the Registration Section, Department of Justice, two copies of each item of political propaganda material disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period?

- Yes No

23. Did you label each item of such political propaganda material with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes No

24. Did you file with the Registration Section, Department of Justice, a Dissemination Report for each item of such political propaganda material as required by Rule 401 under the Act?

- Yes No

VI - EXHIBITS AND ATTACHMENTS

25. EXHIBITS A AND B

- (a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 9 the following:

- Exhibit A⁶ Yes No N/A
 Exhibit B⁷ Yes No

If no, please attach the required exhibit.

- (a) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period?

- Yes No N/A

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes No

If no, please attach the required amendment.

⁶ The Exhibit A, which is filed on Form OBD-67 (Formerly DJ-306) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

⁷ The Exhibit B, which is filed on Form OBD-65 (Formerly DJ-304) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

26. EXHIBIT C

If you have previously filed an Exhibit C⁸, state whether any changes therein have occurred during this 6-month reporting period.

Yes No N/A

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes No

If no, please attach the required amendment.

27. SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT

Have short form registration statements, been filed by all of the persons named in Items 5 and 7 of the supplemental statement?

Yes No

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

Mr. André Migneault, Economic Counsellor, Los Angeles Office. (Mr. Migneault was recently nominated as Economic Counsellor in Los Angeles and will file, within a week, the Short-Form Registration Statement. We will forward it to you in the very near future.)

The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or accuracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not within his (their) his (their) personal knowledge.

(Type or print name under each signature)

(Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or other person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions who are in the United States, if the registrant is an organization.)

Louise Tremblay

LOUISE TREMBLAY,

ADMINISTRATIVE DIRECTOR

Subscribed and sworn to before me at New York City NY.

this VIth day of January, 19 88

ERIC R. WEBER
Notary Public, State of New York
No. 44-9550185
Qualified in Rockland (Signature of notary or other officer)
Commission Expires March 30 1988

⁸ The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause shown upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, Department of Justice, Washington, D.C. 20530.

INSERT ITEM 3

<u>NAME</u>	<u>POSITION</u>	<u>DATE CONNECTION ENDED</u>
BRUNET, Michel	Information Counsellor Chicago	July 13, 1981
ETHIER, Gilles	Information Counsellor Los Angeles	July 31, 1981
ARCHAMBAULT, Denise	Administrative Director New York	July 31, 1981
VILLENEUVE, Gérard	Economic Counsellor Boston	July 31, 1981
POULIOT, Richard	Delegate General New York	August 4, 1981
LECLERC, Marcel	Economic Counsellor Chicago	August 7, 1981
LABONTE, Yves	Delegate Los Angeles	August 15, 1981
PLAMONDON, Charles E.	Delegate Chicago	September 18, 1981
NOLIN, Guy	Director of Tourism Boston	October 30, 1981
JONES, Robert G.	Economic Counsellor Los Angeles	November 5, 1981
BOURGET, Jocelyne	Administrative Officer Boston	December 31, 1981

RECEIVED
F.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 23 AM '82
INTER-STATE SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

INSERT ITEM 4

<u>NAME & CITIZENSHIP</u>	<u>RESIDENCE ADDRESS</u>	<u>POSITION & DATE ASSUMED</u>
TREMBLAY, Louise	400 East 71st St., Apt. 7H New York, NY 10021	Acting administrative director - July 8
ETHIER, Gilles	19 Temple Street Boston, Mass 02114	Cultural Counsellor July 20
BOUCHARD, Serge	1030 N. State St., #31H, Chicago, Ill 60610	Economic Counsellor July 1st
TREMBLAY, Bertin	470 Pleasant St., Belmont, Ma 02178	Economic Counsellor August
JOLIN, Pierre	866 Lachman Lane Pacific Palisades Ca 90272	Delegate August 1st
GESLAIN, Bruno	Route 2, Box 51-A Church Point Louisiana 70525	Educational Consultant August 23
VEZINA, Gérard	1440 N. State Pk Apt. 19A Chicago, Ill	Delegate September 18
MIGNEAULT, André		Economic Counsellor November 23

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JUN 27 11 23 AM '82
INTERNATIONAL
SECURITY
SECTION UNIT
REGISTRATION UNIT

INSERT ITEM 5

TREMBLAY, Louise (New York)

Under the authority of the Delegate General,

- control and hiring of personnel
- control of budget and purchases
- building maintenance
- all other administrative duties

ETHIER, Gilles (Boston)

Under the authority of the Delegate,

- organize cultural and educational programs with New England universities
- contacts with journalists
- general cultural activities

BOUCHARD, Serge (Chicago)

Under the authority of the Delegate,

duties are to promote the exportation of Québec made products and solicit potential American investors to participate to the economic life of the Province of Québec.

TREMBLAY, Bertin (Boston)

Under the authority of the Delegate,

is responsible for investment prospection, export development, and technology exchanges between New England and the Province of Québec.

JOLIN, Pierre (Los Angeles)

Under the Department of Intergovernmental Affairs,

- establish close ties between the people of Québec and their American neighbors and to promote business and financial contacts on a mutual basis;
- promote two-way trade between Québec and U.S. as a whole, and to encourage and assist American industries in manufacturing their products in Québec;
- to develop exchange programs for students and teachers with universities on the West Coast and Québec universities.

GESLAIN, Bruno (Louisiana)

Under the authority of the Delegate,

- serve as an educational consultant to the Associate Teachers of French and to the Lafayette Parish School Board within the framework of the ESAA program;
- participate in educational meetings at the Foreign Language Department of the Louisiana State Department of Education;
- promote exchanges in matters of a cultural nature between Québec and the Louisiana universities and southern cultural organizations.

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 23 AM '82
INTERNAL SECURITY
SECTION
UNION
REGISTRATION UNIT

INSERT ITEM 5

VEZINA, Gérard (Chicago)

Under the Department of Intergovernmental Affairs,

- establish close ties between the people of Québec and their American neighbors and to promote business and financial contacts on a mutual basis;
- plan, coordinate and direct all the activities of the Chicago office
- promote two-way trade between Québec and the United States as a whole, and assist American industries in manufacturing their products in Québec.

MIGNEAULT, André (Los Angeles)

Under the authority of the Delegate,

- responsible for investment prospection, export development and technology exchanges between Los Angeles and the Province of Québec.

INSERT ITEM II

Listing:

Québec Government - Hon. Premier René Lévesque
Dept. of Intergovernmental Affairs - Hon. Claude Morin
Dept. of Industry, Commerce and Tourism - Hon. Rodrigue Biron

Activities and Services

Québec Government House
17 West 50th Street
New York, NY 10020

Québec Government Office
230 Peachtree Street, N.W.
Suite 1501
Atlanta, Ga. 30303

Québec Government Office
100 Franklin Street, 4th Floor
Boston, Mass. 02110

Québec Government Office
35 East Wacker Drive
Suite 2052
Chicago, Ill. 60601

Gouvernement du Québec
303 ouest, rue Vermillon
P.O. Box 4011
Lafayette, La 70502

Québec Government Office
510 West 6th Street
Suite 1119
Los Angeles, Ca. 90014

Québec Government Office of Tourism
2033 M Street NW
Suite 402
Washington, D.C. 20036

Québec Government Office
Adolphus Tower, Suite 900
1412 Main Street
Dallas, Texas 75202

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 23 AM '82
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

INSERT ITEM II

NEW YORK

I- Québec Government

Individual contacts with representatives of various sections and organizations located on the territory served by our office who are interested in Québec affairs: Federal Agencies (Departments of State, Commerce, Energy), State Agencies (Power Authority of the State of New York, Department of Environmental Conservation), Research and intergovernmental groups (Conference Board, Council on Foreign Relations, National Planning Association, National Governors' Association, Council of State Governments. Various Canadian institutions located in the area (Canadian mission to the United Nations, Canadian Embassy in Washington, Canadian consulates in New York, Buffalo and Philadelphia, Canadian Club of New York, Canadian Society, Canadian Institute for International Affairs); Universities (Johns Hopkins, Cornell) and cultural organizations.

- The Minister of the Environment, Mr. Marcel Léger, undertook an official visit to Albany on October 23 where he discussed common environmental issues with his counterpart, Commissioner Robert Flacke.

- The Minister of Energy and Resources, Mr. Yves Duhaime, made a private visit to New York on December 3 to discuss electricity exchanges with Mr. John Dyson, Chairman of the Power Authority of the State of New York. As well, Mr. Duhaime took part in a conference on U.S./Québec economic relations sponsored jointly by the University of Montreal Business School and the World Peace Foundation of Boston.

- The Delegate General undertook an official trip to Washington on August 18 and 19 where he met Administration officials responsible for energy and trade matters. These included the Honorable James Edwards, Secretary of Energy, Thomas Niles, Deputy Assistant Secretary of State for European Affairs, Harvey Bale, Deputy Assistant Trade Representative for Investment policy and William Desrochers of the Department of Commerce.

Contacts with agencies and departments of the U.S. and various State Governments in order to obtain information and documentation and to plan visits and missions of Québec officials to the U.S. as well as those by their U.S. counterparts to Québec.

Contacts with personnel of staff of members of the U.S. Congress for the same purpose.

- Counsellor attended annual meeting of the National Governors' Association in Atlantic City, N.J. on August 10 and 11.

- Counsellor attended annual meeting of the Eastern Regional Conference of the Council of State Governments in Danvers, Mass. on August 17 and 18.

- Counsellor met the Honorable Pierre Du Pont IV, Governor of Delaware and his officials in Dover, Del. on October 29 to discuss economic ties between Delaware and Québec.

- Counsellor met with Susan Collins, Staff Director of the Senate Sub-Committee on Oversight of Government Management in Washington on November 4 to discuss upcoming hearings on U.S./Canada trade matters.

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 23 AM '92
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

INSERT ITEM II

NEW YORK (2)

- RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 1982
INT. SECURITY
REGISTRATION
OFFICIALS
- Counsellor met with Wingate Lloyd, director of Canadian Affairs at the Department of State in Washington on November 10, to discuss trip to James Bay by State Department officials
 - Counsellor met with James Lucier, principal legislative assistant to Senator Jesse Helms in Washington on November 10 to discuss possible visit to Washington by Premier Lévesque
 - Counsellor met with William Desrochers of the Department of Commerce in Washington on November 17 to discuss a proposal by the Québec Government to establish a Department of International Trade.
 - Counsellor addressed students at the School of Advanced International Studies of Johns Hopkins University in Washington on December 1 on the politico-economic relationship between Québec and the rest of Canada.
 - Counsellor organized two trips to James Bay hydroelectric site for legislators from the Northeastern States which took place in July and October respectively.

2 - Department of Intergovernmental Affairs

Communications

Between July 1st and December 31st, 1981, the Department of Communications served as liaison between the various departments of the Québec Government House as well as between the American and Québec communities. The Department gathered information regarding political, economic, academic and general questions, distributing it to the press, to our staff and to the general public.

1. Legal documents and related information

Requests for information dealt mainly with civil and religious marriage, death and birth certificates, drivers' licences, wills, health and automobile insurance, social security, real estate, land transfer tax, immigration procedures, the language law, the constitutional debate, etc.

2. Education, arts and culture

During the second half of 1981, the Department of Communications was instrumental in publicizing six major Québec artistic events which took place in New York:

- pianist France de Guise's debut at Abraham Goodman House
- an exhibition of prints owned by Lavalin at the Québec Government House
- the visit of film-makers Louise Carré and Mireille Dansereau for the screenings of their films at the Ciné-club Québec
- an exhibition of works by Québec weaver Andrée Beauregard
- an exhibition of Eskimo art.

INSERT ITEM II

NEW YORK (3)

During the past six months, a member of the communications staff was the guest of Peter Roberts on his cable T.V. show, Gallery: The Arts, to discuss Québec culture.

Over the summer, the Communications Department supervised the work of two students from St. Lawrence High School, who had offered their services to the Québec House Free of charge, in order to upgrade their French.

The Communications staff has offered ongoing assistance to both Holt, Rinehart and Winston and Scribner's for the preparation of French textbooks.

In addition, the Department of Communications distributed films and video cassettes made in Québec to various schools in the territory served by Québec Government House in New York. Québec records were also made available to schools, universities and private radio stations in this area.

3. Relations with the press

The Department of Communications made contacts for the American press seeking interviews with Québec personalities, or wishing to cover certain events in Québec. The Department was instrumental in organizing an interview with Peter Dunn, the political counsellor at Québec Government House, for Peter Brimelow of Barron's. The staff also set-up an interview with Richard Pouliot, outgoing Delegate General, for Al Coletti of Canadian Press.

The Communications Department also habitually feeds records and information on Québec to both WHBI-FM and WFUV for their French shows.

During the past six months, the Department also provided the American press with press kits or press releases on: autumn in Québec, Québec manufacturers at NAMSB and at the New Products Taste Show.

4. Documentation

The Department of Communications puts out a weekly newsletter, Québec Update, which is distributed to approximately 2,500 individuals and companies, of the business, financial, and academic communities throughout the territory served by the Québec Government House in New York. Each issue of Québec Update is filed with the U.S. Department of Justice and a mention of this fact appears on the cover page.

During the period under review the Communications team issued twenty (20) press coverage reviews for the exclusive use of our staff.

From July 1st to December 31st, the Dept of Communications received video cassettes, textbooks, films, records, in both French and English, from various Québec producers and publishers. This material was placed in our library or used during educational events. In addition, the Dept. of Communications periodically coordinates the contents of the Québec Government House show windows in Rockefeller Center. The displays invariably highlight Québec cultural and/or industrial achievements, products and events.

INSERT ITEM II

NEW YORK (4)

Cultural Services and Educational Cooperation

During the second half of 1981, the Cultural Services were active primarily in the following areas:

- our relations with administrators in education, in an effort to develop programs of cooperation in this field;
- information to the heads of French departments of universities and colleges on the services we can afford them;
- distribution of our documentation among professors giving courses on Québec (political science, geography, history and French);
- coordination of student and faculty exchanges, exchanges of researchers, both Québec and U.S.;
- promotion of Québec art in New York (three exhibitions): tapestry, eskimo sculpture and prints (with their plates);
- presentation of dance groups and coordination of the debut of both a singer and a pianist;
- opening in September of a loft/apartment rented by the Québec government and offered by competition to Québec artists or performers desirous to acquire further training and experience in their discipline in New York. It was awarded to the first semester to Marie Chouinard, dancer/choreographer.

September 9 In cooperation with our Department of Industry and Commerce, exhibition of tapestries by Andrée Beauregard at the Jean Lumbard Fine Arts Gallery, New York, NY. Reception for 80 persons.

October 4 Accompanying of a mission of university presidents, members of the American Association of State Colleges and Universities (AASCU) interested in programs of cooperation with Québec universities which they visited.

October 5 In cooperation with our Department of Industry and Commerce, exhibition of Eskimo statues by Arctic Showcase Inc., Elmsford, NY and promotion of such art. Reception for 130 persons.

October 11,13 Information booth on French summer courses at the New York State Association of Foreign Language Teachers.

October 14 Reception offered to 100 persons on the occasion of the scheduled debut at the Metropolitan Opera of Nicole Lorange, Montreal soprano.

October 17 Guest of honor for the first annual board meeting of the Société des Professeurs de français en Amérique (S.P.F.A.) dedicated to Québec culture.

INSERT ITEM II

NEW YORK (5)

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 4 23 PM '82
INTERNATIONAL
SECTION
REGISTRATION

October 26 Guest of honor at the "Communications of Brevard Community College, Cocoa, Fla.

October 27 With the cooperation of the Chairman Maxwell C. King (President of Brevard Community College) and James Humphreys, Executive Director, of the Community Colleges for International Development, Inc., preparation of a draft program of cooperation between this organization and the Fédération des Collèges d'Enseignement Général et Professionnel du Québec (CEGEP).

October 28-30 Attendance of the Conference of the Florida Collegiate Consortium for International Intercultural Education where, on October 28, the Québec delegation had a working session with representatives of these colleges interested in relations with the CEGEP.

October 30 Reception for 130 persons in honor of the "Ballets Jazz de Montréal" at the Lehman College Center for the Performing Arts, Bronx, NY. following their performance.

November 8-11 Attendance by a delegation of Québec university representatives of the annual conference of the National Association of State Universities and Land Grant Colleges. The Québec delegation was invited to present its project of cooperation at the International Affairs Committee meeting on November 8.

November 12/ Exhibition in our gallery of a print collection owned by the Canadian firm, Lavalin.
January 31 Reception on the opening night for approximately 100 persons.

November 24-30 Visit to Albany. Meetings with Thomas D. Scott, Associate Vice Chancellor for International Programs, State University of New York, Henry Paley, Executive President of the Commission on Independent Colleges and Universities (C.I.C.U.) and Mr. Henry Ferguson, Director, Center for International Programs and Comparative Studies, New York State Education Department, for the purpose of exploring programs of cooperation between the State of New York and the Province of Québec in the areas of education and cultural affairs.

4 - Department of Industry, Commerce and Tourism

From July to December 1981, the Economic Section of the Québec delegation in New York has spent, as per its mandate, about 70% of its time promoting the export of Québec products in its territory. During that period of time, the Québec Department of Industry, Commerce and Tourism has sponsored the participation of several Québec companies in the following trade shows:

September Defense General Supply Center in Richmond, Va.
October -NAMSB at the New York Coliseum
-International Sporting Goods Show at the
October New York Coliseum
November New Product & Taste Show in New York City.

INSERT ITEM II

NEW YORK (6)

We have also contributed to two food presentations in conjunction with the Canadian Consulate in Buffalo, NY. in September and Albany, NY in October.

From July to December, we have initiated, organized and received several technical missions from Québec, namely:

November Mission of a group of Québec engineering consultants to visit us and to attend informative meetings at the United Nations, World Bank and Interamerican Development Bank.

December Mission of 10 Québec furniture manufacturers in New York to visit a trade show and evaluate first hand the New York market and possibilities of exporting their products to the U.S.

December Mission of Québec producers of granite in New York to visit construction sights using granite as a building material; meetings with architects were also organized.

We have used our Trade Center within our facilities at the Québec Delegation to promote Québec made products on several occasions. Among the products exhibited were handicraft, eskimo sculptures, residential furniture and tapestries. These exhibitions attracted buyers, manufacturing agents, specialized magazine people and such.

Using windows rented by our Delegation in the International Building of Rockefeller Center, we have highlighted the following Québec products: handicraft, office furniture, granite (building material) and decorative tools. We also used these windows for an industrial promotion of investments in Québec.

We have sent one copy of our publication of "Québec Economique" to over 750 business executives.

During the period in review, we have provided assistance to over 185 Québec manufacturers to whom we have supplied market information and technical help in their exporting business.

In our market research we have had the opportunity to use the good services of different U.S. organizations, namely.

- the New York Chamber of Commerce;
- The U.S. Department of Commerce;
- The Different States Commerce Department;
- the Business Marketing Corporation;
- the Conference Board of New York and
- numerous trade associations.

Throughout our work we maintained contacts with the press and the media and assisted them in supplying information for articles in the Journal of Commerce and Newsweek Magazine, to name but two.

INSERT ITEM II

NEW YORK (7)

In conclusion, the Economic Section of our Delegation has continued its public relations role of keeping in touch with U.S. head offices which have branch plants in the Province of Québec and also maintaining contacts with the New York financial community.

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 23 AM '97
INTERNATIONAL
SECTION
REGISTRATION UNIT

Tourism

Our Communication Center, located at 175 West 50th Street, from July 1st to December 31st has welcomed approximately 6,500 visitors, has answered 6,100 requests by telephone and has mailed literature on Québec to about 5,000 potential tourists.

We have participated in some co-op advertising in newspapers and magazines.

and more specifically:

- September 23-25

Meeting World '81, Atlantic City, N.J. where several convention organizers were present.

October 1 Luncheon organized at Hotel Pierre in New York to promote the Montreal Convention Center; approximately 100 executives of convention organizations were invited.

October 5 Attended the New Jersey Ski Council in Clark, NJ

October 13-16 Participation in exposition "Canada, so much to go for", joint program with Canada Tourism Office, held in Buffalo, Rochester, Syracuse & Binghamton (NY).

October 14-22. Participated in National Trade Show held in Westchester, Nassau, Bergen & Princeton (NY & NJ).

October 29 Participated in Henry Davis Show, held in Philadelphia, Pa.

November 5 Participated in the Albany Ski Show held in Albany, N.Y.

November 16 Participated in the Henry Davis Show, held in Pittsburgh, Pa.

November 17 Reception held at the Delegation in cooperation with CIDEM (City of Montreal) to launch the new winter products; over 85 travel agents attended the reception.

November 20 Participation in the New Jersey Ski Council Jamboree in Wayne, N.J.

December 10 Attended a seminar/luncheon held in Philadelphia, Pa. where corporate accounts were invited to promote convention facilities in Québec.

INSERT ITEM II

NEW YORK (8)

We also organized the following familiarization tours:

September 11 to Gaspé, Saguenay, Québec, Montréal for 20 agents for four days, of Bahama Cruise Line Inc. of New York.

September 25 to Gaspé, Saguenay, Québec, Montréal for 35 agents of Bahama Cruise Line Inc. of New York.

October 5-9 to Gaspé, Saguenay, Québec/Montréal for 24 agents for Bahama Cruise Line Inc. of New York.

November 3-8 to Hull, Montebello, Montréal for 21 agents and 4 escorts of Amtrak and Via Rail.

November 19-22 To Montréal and Québec for 34 agents of Eastern Airlines and Liberty Travel.

INSERT ITEM II

ATLANTA

I- Québec Government

Maintain relations with the Canadian Consulate, the Governors of the various states of the territory, different chambers of Commerce and other associations such as the Southern Center for International Studies, Economic Forecasting Project, Universities, the International Business Institute. Maintain relations with different forestry, agricultural and trade associations, American banks, etc.

- July 27-30 The President of the Québec National Assembly, Claude Vaillancourt, attended the annual meeting of the National Conference of State Legislators in Atlanta. Three other representatives of the National Assembly also attended this meeting.
- July 27 The Québec Delegation hosted a reception for more than 150 people, participants at the National Conference of State Legislators and Atlanta businessmen.
- July 28 Official visit by the President of the National Assembly to the Honorable George Busbee, Governor of Georgia.
- July 29 We prepared the visit of two representatives of the Québec Department of the Environment to New Orleans, where they met with the U.S. Geological Survey and the Louisiana Conservation Commission. They visited offshore drilling operations in the Gulf of Mexico. The purpose of this visit was to study security measures with regard to protection of the environment.
- November 21 Governor George Busbee signed a proclamation observing "Québec Art Day in Georgia" on November 21, 1981.
- December 7 Visit by the Delegate to Mr. David Dean, Secretary of State for Texas, in Austin, Texas.

More specifically (economic)

- October 7 Participation at the Third Annual Georgia Tech Colloquium for strategic planning in Atlanta.
- September 22 Dallas: the Québec Delegation in Dallas hosted a reception in order to introduce Marc Boucher and Jean-Marc Roy, now responsible for the activities of that office, replacing Gerard Vézina who has been transferred to the Chicago office.
- October 15 Participation of the Delegate, Jean-Marc Roy, at a seminar on investment organized by the Chamber of Commerce of Charlotte, North Carolina.
- December 3-4 The Québec Studies Program, Duke University organized a symposium "Québec Canada U.S.A.: The political economy of development and interdependence". Four economists from universities in Québec were the guest speakers.
- December 7-11 Familiarization trip by the Delegate to Austin and Dallas, Texas. Meeting with members of the Chambers of commerce of Dallas and Austin, the Canadian Consulate in Dallas, Canadian Banks and the North Texas Commission.

INSERT ITEM II

ATLANTA (2)

2 - Department of Intergovernmental Affairs

Communications

June 30 A meeting was organized by the Delegate with executives of the Southern Center for International Studies and the International Studies Center at Duke University, in order to plan a seminar on "Québec Economic in Atlanta" in November, 1981. After meetings in Atlanta, Québec City and Montréal concerning this seminar, focusing on the paper industry, it was postponed until January 1982, and finally cancelled. The poor economic condition of the paper industry in the Southeast at the present time would have adversely affected attendance at such a seminar. The two organizations are now working on a new topic, "Québec/US economic interrelations", for a seminar scheduled for March 1982.

July 20 A representative of a Montréal television station, Mr. Marcel Faribeau, visited Atlanta in order to meet with journalists in this area. The purpose of Mr. Faribeau's visit was to conduct a survey of Québec news coverage by the American press. The delegation set up meetings for Mr. Faribeau with the editors of the Atlanta Constitution and the Atlanta Journal, as well as the Canadian consulate.

July 20 A meeting was held at the Canadian consulate with Mr. John M. Powles, Canadian Commissioner for Energy Expo '82, in Knoxville, Tennessee.

July 29 A visit to Atlanta by Mr. Maurice Jannard, correspondent of La Presse, the Montréal newspaper. Meetings were set up by the delegation for Mr. Jannard with executives of the Coca-Cola Company, the Atlanta Chamber of Commerce, the Canadian Consulate, and two Canadian banks. Following this visit, two full page articles were published on the Delegation in Atlanta, the City of Atlanta and the Southeast.

October 20 Proceeded with a mailing to 500 businessmen in the Southeast of a special economic issue on Québec by the Globe and Mail, a Toronto newspaper.

Educational Affairs

July 3 Organized a summer work exchange program for four Québec and American students. The American participants were students at the University of Georgia in Athens and Georgia State University in Atlanta. This exchange took place in July and August.

July 12-18 Three representatives from different universities in the Southeast, Ms Pat Long, University System of Georgia, Studies Abroad Program; Prof. Judith Rice-Rothschild, Appalachian State University, N.C.; and Prof. Marcelle Welsh, Florida International University went to Québec in order to select a French summer school as a possible destination for their student program next summer.

INSERT ITEM II

ATLANTA (3)

October 2-3 Participation by the Québec delegation at the Annual Meeting of Scolt Flag. Attendance of more than 300 foreign language teachers. A presentation about Québec was made by the delegate. A slide and film presentation about tourism in Québec also took place.

October 7 Visit of Dr. Zigli, College of Business, Appalachian State University, Boone, North Carolina regarding the possibility of setting up an exchange program between Québec universities and his college.

October 14-16 Tour of Florida by Professor Francis Parmentier, University of Québec at Trois-Rivières. Prof. Parmentier was invited as guest speaker by four universities in Florida.

November 5,6,7 Participation by the Québec delegation at the annual meeting of S.A.M.L.A. (South Atlantic Modern Languages Association) in Louisville, Kentucky. Participation of 1800 professors of foreign language. The Québec delegation participated with a stand in the exhibition room. Two representatives of the Québec Association of French summer schools were present as well as a representative of the Québec Society for the development of the book. Professor François Hébert of Montréal University was the guest speaker at the French General Session. A presentation was made by Lisette Ferera-Schnabl. The Atlanta delegation hosted a reception for French professors at the convention.

Cultural Affairs

July 5-12 In cooperation with the administrators of the Québec Summer Festival, the Department of Intergovernmental Affairs and the Delegation, the "Dogwood Cloquettes", a dance group from Atlanta, participated in the festival.

July 21 Meeting with Gary English, General Manager of NECCA. Discussion concerning the possibility of attracting the "National Arts and Lecture Conference" to Québec City in 1983-84.

October 14 James Domengeaux, President of Codofil, was invited as the speaker and guest of honor at a reception offered by the delegation to the members of the Association, "Alliance Française d'Atlanta".

November 17-22 Québec Cultural Week in Georgia: A cultural week in Georgia presenting four different activities was organized by the delegation.

- Jocelyn Bérubé, folk singer, gave two concerts at the Georgia Institute of Technology in Atlanta and at the University of Georgia in Athens.

- Micheline Lanctôt, filmmaker, spoke before three audiences and was interviewed by two radio stations.

- University of Georgia in Athens
- Georgia State University in Atlanta
- The Association "Women in Film" in Atlanta
- WRNG radio and WGST radio.

INSERT ITEM II

ATLANTA (4)

- The film "L'homme à tout faire" by Micheline Lanctôt was presented at Georgia State University in Atlanta, the University of Georgia in Athens and the association "Women in Film".
- An exhibition of Québec prints "Christmas in Québec" was organized in collaboration with the "Johnson-Drolet Gallery".
- On the occasion of this cultural week a reception was organized at the University of Georgia, at the residence of the Delegate, and at the Johnson-Drolet Gallery.

3 - Department of Industry, Commerce and Tourism

Industry and Commerce

July 18-21 International Rug and Carpet Show in Atlanta, Georgia. Participation by four Québec carpet manufacturers in the Canadian Government sponsored booth in this international show. Québec firms were selling direct to carpet buyers and/or looking for dealers and distributors for their carpets.

July 5-11 Prospecting trip to Dallas and Houston, Texas by Albert Brull, economic counsellor. The purpose of this trip was to meet with city government officials, trade associations, bank officials, trade associations, bank officials, etc. in both cities.

July 20-23 Trip to North Carolina (Raleigh, Hickory, Wilson, Greensboro, Winston-Salem and Charlotte) to locate and visit potential business prospects for investment in Québec. Mr. Brull also contacted manufacturer agents interested in representing Québec goods in the Southeast.

September 13-14 American public works association, Atlanta, Georgia. Five Québec manufacturers exhibited show equipment and refuse trucks and looked for potential agents and distributors.

October Trip to Dallas and Houston, Texas to interview candidates for the position of commercial attaché for the government of Québec in Dallas, Texas.

Oct/Nov Trip to Jacksonville, Orlando, Miami and Fort Lauderdale, Florida to meet with industry and municipal officials.

October 12-15 Trip to Moultrie, Ga by Marsha Endictor, commercial attaché, to participate in the 1981 Sunbelt Agricultural Exposition. There was a Canadian presence of 17 firms of which 2 were from Québec.

November 8-13 Trip by Marsha Endictor to Montréal, Québec, to visit Québec industries and meet with Québec government officials.

December 14-18 Trip by Albert Brull, economic counsellor, to Dallas and Houston, Texas to meet with Canadian consulate, city officials and prospects the oil and petroleum show in Dallas.

INSERT ITEM II

ATLANTA (5)

Tourism

We answered inquiries concerning tourism, tourist facilities and travel related questions pertaining to the Province of Québec.

In order to promote tourism to Québec, we have worked very closely with the Canadian Government office of Tourism, based in Atlanta, Ga, with airlines sales personnel, tour operators, travel writers, and travel agents throughout the Southeastern region of the United States.

Participated in trade shows to promote Québec as a tourist destination, as well as organizing familiarization tours for travel agents.

Maintained contact with the trade through periodic newsletters and seasonal brochures.

Active within the travel industry trade associations to represent Québec Province travel interests.

and more specifically:

September 13-18 Joint promotion with Third Century Tours, Miami, Florida in four Florida cities (Miami, Fort Lauderdale, West Palm Beach and Tampa).

September 21-24 Joint promotions with Abbott Tours, New Orleans, and Eastern Airlines, New Orleans, in Baton Rouge, Lafayette, and New Orleans, Louisiana.

November 6-7 Participation in the 11th Annual Southeastern Ski Show in Atlanta, Ga.

November 17 Breakfast seminar for 25 travel agents at Tower Place Hotel, followed by a buffet reception at the Delegation office for 65 people, Atlanta, Ga.

December 3-6 Familiarization tour for 10 Florida travel agents for Montréal and the Laurentian ski resorts.

December 4 Guest speaker for 250 French language students at Socastee High School in Myrtle Beach, South Carolina.

December 9-12 Attended meeting planners international fall conference in Atlanta, Ga.

December 9-13 Familiarization tour for 20 travel agents from Louisiana to the Laurentian ski resorts.

December 10-13 Familiarization tour for 18 Florida travel agents to Montréal and the Laurentian ski resorts.

December 15 Presentation of Québec cultural and tourist attractions to 50 French language students of Walter F. George High School in Atlanta, Ga.

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 24 AM '82
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

INSERT ITEM II

BOSTON

1- Québec Government

Participation of the Delegate in various meetings, conferences and events in New England, notably:

- Conferences and activities of the University Consortium for Research on North America and the World Peace Foundation.
- Arranged for the participation of Québec representatives in various seminars sponsored by the Center for International Affairs at Harvard University.
- Financial support given to the Québécois participants in the meeting of the American Political Science Association in New York September 3-6.
- Arrangements made for the visit of Yves Duhaime, Minister of Energy and Resources, to Danvers, Ma. for meeting of the Council of State Governments.
- Meetings with the New Englanders participating in the Seminar on electricity exchanges between Québec and the United States sponsored by the Montréal Chamber of Commerce on September 9 in Montréal.
- Hosted a reception for members of the Rhode Island Delegation to the seminar on energy exchanges on September 9 in Montréal.
- Accompanied Governors Garrahy of Rhode Island and Brennan of Maine to a meeting with Prime Minister René Lévesque in Montréal.
- Arranged for the participation of a Québec representative in a seminar on energy sponsored by the New Hampshire Energy Coalition.
- Presentation of awards on International Energy Day in Little Compton, Rhode Island.
- Meetings to discuss energy questions with various representatives from New England and from Québec at the New England-Eastern Canadian Roundtable on Energy Cooperation in Falmouth, Ma.
- Arrangements made for the visit of Vice Premier Jacques-Yvan Morin to the conference of the Northeast Council on Québec Studies at Yale University.
- Meetings with directors of the New England Governors Conference.
- Meetings with directors of the French Institute at Assumption College, Worcester, Ma.
- Meetings with members of the New-England Board of Higher Education and with representatives of the Comité de coordination interuniversitaire to make final arrangements for the establishment of a student exchange program between the universities of Québec and New England institutions of higher education.

INSERT ITEM II

BOSTON (2)

- Meetings with the librarians of Harvard College to make arrangements for the deposit of official documents of the Government of Québec in the Widener Library of Harvard College and for an exchange of Québec Government publications and certain publications of Harvard University between l'Editeur officiel du Québec and the Widener Library.
- Reception hosted by the Delegate for participants in the regional meeting of the American Association of Teachers of French at Assumption College, Worcester, Ma.
- Meetings with the owners and managers of Schoenhof's Foreign Books Store to arrange for the installation of a special section in the store on the literature of Québec. Schoenhof's is in Cambridge, Ma.
- Hosted a reception at Schoenhof's Foreign Books Store on the occasion of a Québécois writer's visit to the store to autograph her books.
- Arrangements made for the participation of Québécois writers as lecturers in the President's Series at Pine Manor College in Chestnut Hill, Ma.
- Financial contribution made to the "Off the Wall Cinema" for its sponsorship of the premiere of the Québécois film "Mourir à tue-tête".
- Financial support given to the producers of the film for television "Si je comprends bien" whose theme is contemporary Québec. Producers are associated with PBS television in Maine.
- Arrangements made for Premier René Lévesque's two week private stay in New England.

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 21 11 28 AM '83
BOSTON UNIT

2- Department of Intergovernmental Affairs

Communications

- Bi-weekly mailing of 400 copies of a public affairs newsletter, Québec Update, in New England. This newsletter is filed from New York with the Department of Justice. Articles of special interest to New England are added.
- Information provided to the public and the media regarding Québec Government policies (auto insurance, health insurance, energy exchanges, etc.).
- Preparation of a brochure explaining the goals and purposes of the Québec Delegation in Boston: this brochure is being printed and will be filed with the Department of Justice.
- Contacts with the media concerning the speech of Minister Yves Duhaime (Energy and Resources) before the Council of State Governments in Danvers, Ma. in August.
- Assistance given to members of the staff of Evening Magazine in planning their trip to Québec where they filmed short sequences on various Québécois personalities.

INSERT ITEM II

BOSTON (3)

- Promotion in New England of the Museum of Fine Arts of Montreal's exhibition "Largillierre". Contacted media, museums, universities departments of fine arts.
- Arrangements for an interview with Québec writer Marie-Claire Blais in the Boston press during her visit to Cambridge to autograph her books.
- Arrangements for the distribution in Cambridge of the Montreal daily Le Devoir.
- Press releases: the press in Québec; Marie-Claire Blais, Québec writer; Québec books now available in Schoenhof's in Cambridge; gift of Québec books to the French Library of Boston; the constitutional question in Canada with regards to Québec.
- Gathering of monthly press clippings dealing with Québec which appear in New England newspapers and journals. Topics include politics, tourism, energy matters, relations between New England and Québec.

Educational and Cultural Affairs

- Participation in the meetings of the American Council on the teaching of foreign languages, together with scholastic book editors from Québec; representatives of educational TV from La Société de radio-télévision du Québec (Radio-Québec); and the head of the Québec association of French language summer schools.
- Participation in a conference on the future of franco-americans at the University of Maine at Orono.
- Participation in the annual conference of the Northeast Council on Québec studies at Yale University.
- Participation in the fourth annual National Franco-American Congress in Burlington, Vermont.
- Participation in the annual meeting of the Connecticut Foreign Language Association in Stamford, Connecticut.
- Participation in the annual meeting of the Fédération féminine franco-américaine in Briston, Conn.
- Participation in the annual meeting of ACTFANE (Action for Franco-Americans of the Northeast) in Worcester, Ma.
- Collaboration with the Artisans Cooplife Insurance agency of Manchester, N.H., to organize a New-England-wide French contest.
- Information distributed to several educational institutions interested in developing a curriculum on Québec.
- Information distributed to several colleges interested in establishing student exchange programs with Québec.

INSERT ITEM II

BOSTON (4)

3- Department of Industry, Commerce and Tourism

During the last six months, the Economic Section has helped many Québec companies find representatives for their products. We have also assisted many companies in establishing contacts in New England.

At the request of some American companies, we have informed them of the economic situation in the Province of Québec.

We have also participated in the Canadian High Technology Marketplace Exposition - October 2-22, 1981 - in which 15 Québec participants were exhibiting at the Plaza Castle in Boston, and in the Canadian Contract Furniture 82 - November 18-19 in which 11 Québec participants were involved at the Plaza Castle in Boston.

Tourism

The Department of Tourism has continued its efforts to promote Québec as a travel destination for New Englanders. Promotional activities over the past six months have included the following:

- organization of familiarization tours for travel agents, group influencers and journalists.
- participation in travel shows in Boston, Hartford and Providence where travel information was disseminated to both consumers and the travel trade.
- development of programs with wholesalers aimed at supporting their efforts to sell Québec as a destination.
- distribution of travel brochures to the general public, the media and travel trade.
- organization of a wine and cheese seminar to promote skiing in the province of Québec to ski club representatives.
- organization of site-inspection trips for individuals in charge of planning meetings for their companies.

INSERT ITEM II

CHICAGO

I - Québec Government

Between July 1st and December 31st 1964 our office in Chicago had contacts with officials, representatives of agencies, or regular personnel of the Federal, State and Municipal Governments, mostly in Illinois, namely, the offices of Senator Charles E. Percy and Governor James Thompson, the U.S. Department of Commerce, the Maritime Administration Agency, the U.S. Coast Guard, the Department of Commerce and Community Affairs, the Chicago Board of Education, Majoy Burne's Office and the Economic Development Commission.

These contacts were either to obtain statistics and/or miscellaneous information or just courtesy calls.

Contacts were also maintained with Canadian consulates and other Canadian provinces and companies' offices located on our territory.

2 - Department of Intergovernmental Affairs

Individual meetings with representatives or attendance at seminars and conferences of organizations and committees such as the Chicago Council on Foreign Relations, the Harbor Waterways Committee, the Chicago Association of Commerce and Industry, the Executives' Club, the University Club, the Alliance française/Maison française de Chicago, the International Business Council, the Association canadienne-française du Minnesota, the Association des Franco-Américains (Midwest region) and the American Association of Teachers of French.

Communications

Promotion of the Great Lakes/St. Lawrence Systems Conference to be held in Québec next spring at two local seminars and one committee. We also participated in a seminar on Canada organized by the Corporate Service Program of the Chicago Council on Foreign Relations. We attended other seminars by the Canadian consulate on the Canadian national energy policy, and by the Department of Commerce and Community Affairs, State of Illinois, on the advantages of locating and doing business in Illinois. The National Bank of Canada, with head office in Montréal, Québec, officially opened an office in Chicago and a special promotion on Québec was distributed on that occasion.

Brochures and posters were sent to schools and colleges, all of economic, touristic or cultural content, mostly on request from French teachers.

A weekly bulletin and other promotional and informational material were also mailed to about 400 individuals in the business, financial and academic fields and to the news media on our territory.

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 34 AM '65
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

INSERT ITEM II

CHICAGO (2)

Educational Affairs

During the last half of 1981, we have maintained contact with many universities in our area, namely Northwestern University, Chicago State University, University of Illinois, Michigan State University, Eastern Michigan University, where there is a great interest for Québec culture, history and politics.

Contacts have also been maintained with the Institute of International Education, the Committee on Institutional Cooperation and the American Association of Teachers of French.

We had a strong representation, exhibits of books and promotion of French immersion courses in Québec at the annual convention of the American Association of Teachers of French held in Cincinnati, in November.

A visit to Laval University in Québec by the Dean and the President of the College of Arts and Sciences, Northwestern University, was made possible through the financial cooperation of our Government.

Cultural Affairs

The Québec film producer, Mrs. L. Carré, participated in the 17th International Film Festival in Chicago. "Ca ne peut être l'hiver, on n'a même pas eu d'été" won a first prize and Mrs. Carré was invited to participate in the Women's Film Festival, again in Chicago, a couple of weeks later.

The performance of l'Orchestre symphonique de Montréal and Maureen Forrester at Chicago Orchestra Hall in November was also a great success. A reception was held, offered by the Bank of Montréal after the concert.

In October, visit from representatives of a special committee formed to study the feasibility of a Museum of Sciences and Industry in Montréal. Work session with executives of the Museum of Sciences and Industry in Chicago and visit of the Museum.

3 - Department of Industry, Commerce and Tourism

Industry and Commerce

Between July 1st and December 31st, 1981, the Economic section:

- a) provided support for the participation of some 75 Québec companies in 20 trade exhibits and shows in the Midwest.
- b) advised 12 American businesses with plans to establish themselves in Québec, resulting in the commitment of one company.

INSERT ITEM II

CHICAGO (3)

- c) assisted 68 Québec companies conducting business in the Midwest.
- d) answered requests from 36 U.S. companies re: markets, rules and regulations, sources of supplies, etc. in Québec.
- e) participated in 2 seminars on investment where contacts were made with 75 industrial U.S. firms.
- f) organized trips to the Midwest for 5 Québec technical delegations.

Tourism

Our main activities in tourism for the past six months have been conducted in the following fields of travel:

- incentive travel
- travel wholesale
- travel retailing
- consumer travel
- business meetings and convention planning

All our activities consisted in enhancing or increasing travel towards the Province of Québec. We participated in several shows or marketing events throughout the Midwest and the West Coast. We also solicited the media for coverage either by press releases or through familiarization tours for travel writers.

During the period of July 1st to December 31st, 1981, the staff in the Tourism section:

- a) participated in numerous travel shows: Dearborn and Cleveland National Trade Shows, Milwaukee Travel Show, Incentive Travel and Meeting Executives Show, Ski group, Henry Davis, etc.
- b) answered 2,500 requests from consumers and travel agents.
- c) coordinated 8 familiarization tours to Québec for wholesalers, incentive house executives or travel writers.
- d) met with or organized meetings between 50 travel wholesalers, motorcoach operators and many suppliers.
- e) gave lectures or seminars on Québec on six occasions.
- f) met with 24 travel writers or editors to encourage them to write articles about Québec destinations.

INSERT ITEM II

DALLAS

The activities of the Dallas Office have been reduced considerably during the last six months period. The Delegate, Mr. Gérard Vézina, was transferred to our Chicago office and Mr. Jacques Wanner, Economic Counsellor, to our Montréal Office.

Mrs. Marcelle Ménard, secretary, was recruited in order to keep the office opened but no activities were maintained in the meantime.

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 24 AM '82
INTERSECTION STATE
REGISTRATION UNIT

INSERT ITEM II

LAFAYETTE

I - Québec Government

Mr. Marc T. Boucher, Delegate, met many times with representatives of the Government of the State of Louisiana, as well as government officials from Belgium, Canada, France and Switzerland in order to discuss various aspects of the activities listed below.

In July, several people from Louisiana participated in the annual "Rencontre des Peuples francophones" in Québec City. The Delegate met several times with other Québec delegates as well as MAIQ representatives in order to revise the mandate of the Lafayette office.

Throughout this period, office staff met with representatives of several city governments who wished to develop ties with various cities in Québec.

Between July and December, the Delegate attended several seminars, symposium, colloquium, etc. dealing with economic affairs and local import/export market. The Lafayette office also officially joined the Chamber of Commerce during this period..

In September, the Delegate met in Dallas with representatives of the Governments of Canada and Ontario as well as several people affiliated with related business and financial sectors.

In September, Mr. Elie Fallu, an elected member of Québec's National Assembly, met with Louisiana officials regarding the upcoming International Francophone Parliamentarians' Association.

The Delegate attended the annual meeting of the National Association of Franco-Americans which was held in Burlington, Vermont, in October.

In November, the Delegate and Mr. Jean Lefebvre (MTPA) met with Mr. Petr Spurney, President of the 1984 New Orleans World Exposition, in order to discuss the possibility of Québec Government's active participation in the upcoming World's Fair.

The Delegate attended a week of events in New Orleans commemorating Canada/U.S. friendship in November

Senator Allen R. Bares attended the International Association of French Language Parliamentarians in October.

Mr. Christopher Roy represented the Louisiana Government at the annual meeting of International Institute of French language Law held in Montréal in August.

Mr. Philippe Gustin, Director of CODOFIL, represented Louisiana at the official opening of the new Francophone Cultural Center in Québec City in October. He also participated in the two-day planning session held afterward and met (with Mr. Boucher) representatives of Radio-Québec in Montréal.

INSERT ITEM II

LAFAYETTE (2)

The Delegate spoke on various aspects of Québec history, culture and politics to a number of civic, academic and local organizations throughout the region.

The Delegate attended the banquet given in honour of Secretary James Watt during his visit to Louisiana in November.

The Conseil de la Langue française contracted with the Center for Civil Law Studies at Louisiana State University in Baton Rouge to undertake a study on the legal status of the French language in Louisiana.

The Delegate attended several meetings with Louisiana government representatives and Mr. Bernard Richard, the Secretary General of the National Society of Acadians (New Brunswick) in order to discuss the possibility of organizing projects involving Louisiana/Québec/New Brunswick.

The Delegate discussed with state representatives the possibility of Québec's participating in Louisiana's tricentennial celebrations.

In December, Mr. Guy Latraverse from Montréal visited Louisiana in order to discuss the possibility of organizing tripartite cultural activities Québec/France/Louisiana.

Mr. Louis Vadeboncoeur from ENAP, a special projects consultant with the Delegation since June, completed his mandate in August.

2 - Department of Intergovernmental Affairs

Communications

Throughout this six-month period, the delegation continued to mail its weekly newsletter, Québec Update, to approximately 250 people throughout the state.

The Delegation also responded to a considerable number of individual requests for information and tourist and/or educational material on Québec.

The Delegation made a number of mailings to educational and cultural institutions in order to promote various activities and/or materials relating to Québec.

The Delegation made several mailings designed to promote the French language immersion programmes in Québec universities.

The Québec-produced French-language educational television series entitled "Passe-Partout" was bought by Louisiana, and has been aired twice weekly since October. Paul Cadieux, Director of Marketing at Radio-Québec, also visited Louisiana last October in order to negotiate the sale of the remaining programs in this same series.

The Delegate was interviewed on several radio and television programs during this period.

The Delegation lent a number of films, slides and other materials to groups and organizations in Louisiana and Texas.

INSERT ITEM II

LAFAYETTE (3)

During this period, the library at the University of Southwestern Louisiana in Lafayette became an official sub-depository of Québec Government documents.

Educational Affairs

Several components of the Québec/Louisiana exchange program were either put into effect or terminated according to schedule between July 1 and December 31, 1981.

Thirty Québec Associate Teachers of French (AFA) arrived in Louisiana as stipulated in the contract signed between them and the Council for the Development of French in Louisiana (CODOFIL) in August, 1981. They attended a five-day orientation session in Baton Rouge organized by CODOFIL and the Louisiana State Department of Education.

Throughout this period, Mssrs. Cyr and Geslain met with, and assisted, teachers of French from France, Belgium and Louisiana. They also organized educational workshops on a regular basis.

Sixty high school students returned from a five-week language immersion program in Québec City in August. Fifteen family exchange students returned from Granby in August.

One hundred teachers of English returned to Québec in August following a five-week English immersion program at Louisiana State University in Baton Rouge.

Throughout this period, the Québec Delegation worked closely with many organizations and universities in an attempt to promote various types of educational and cultural exchanges.

Between July and December, Radio-Québec participated in several symposia organized by U.S. Educational Television Authorities.

The Delegation participated actively in the Bilingual Showcase sponsored annually by several state and local organizations in the region.

Discussions were opened with the School of Hotel Management at the University of New Orleans in order to explore the possibility of implementing an exchange program with its counterpart in Montréal.

The delegation personnel compiled a list of education and cultural materials (books, records, tapes, slides, etc.) which are now available on a loan basis throughout the region.

In December, the Delegate attended the American Historical Association meetings in Los Angeles in his capacity as Chairman of the Joint Committee of the Canadian Historical Association/American Historical Association.

INSERT ITEM II

LAFAYETTE (4)

Cultural Affairs

In the field of cultural affairs, the Delegation continued to develop relations with universities, public schools, state and local governments, festival organizations, fine arts foundations, radio and television stations, companies and other foreign governments.

The Delegation participated in several language contests organized throughout Texas, Louisiana, Arkansas, Mississippi, and Alabama.

In July, the Louisiana group "Bourrée" was invited to perform in the Festival d'Eté in Québec City, while the Québec group "Jocelyn Bérubé" participated in the Festival de Musique Acadienne in Lafayette in September.

In August, the Delegation was named both to the Educational Committee and the Cultural Committee of the Greater Lafayette Chamber of Commerce.

In November, the Delegation opened discussions with the New Orleans Jazz Festival, in order to explore the possibility of organizing a reciprocal exchange with the Montréal Jazz Festival.

The Delegate met several times with Daniel Girouard between August and November in an attempt to begin planning a sculpture exhibition at the Canadian National Institute for the Blind in Montréal.

The Delegate met several times with the choir at the University of Southwestern Louisiana in an attempt to explore the possibility of organizing a tour of Québec in May.

In October, the choral society from Vaudreuil Soulanges performed an operetta and two masses in the Lafayette region.

The Delegation, in cooperation with CODOFIL and the Rencontre des Peuples Francophones, organized an exhibition of Philip Gould's photographs on Cajun life. The show opened in the new Francophone Cultural Center in Québec City in December.

3 - Department of Industry, Commerce and Tourism

This aspect is covered largely by the Québec delegations in Atlanta and Dallas. The Lafayette office, however, did undertake several initiatives in this area.

The Delegation contacted a number of travel agencies and organized groups in an attempt to promote ski holidays in Québec.

Delegation personnel made important business contacts at several economy-related seminars, and by officially joining the Greater Lafayette Chamber of Commerce.

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 1982
INTERNATIONAL
REGISTRATION
SECTION
UNIT

INSERT ITEM II

LAFAYETTE (5)

Radio-Québec continued negotiating the sale of additional television programs to Louisiana authorities.

In August, Mr. Vadeboncoeur completed an initial hotel development plan for a Québec-based hotel chain.

In October, the Delegate met with the Louisiana Automobile Dealers Association in an attempt to promote the idea of holding its 1983 convention in Montréal and Québec.

The Delegate met several times with the Louisiana Tourist Commission to discuss reciprocal tourist programs.

INSERT ITEM II

LOS ANGELES

1 - Québec Government

Development and follow-up of relations with representatives of various institutions:

- states agencies: The Delegate visited the Secretary of State of California in December and had meetings at the Department of Business and Transport and the California Air Resources Agency.
- Firms: Mainly contacts with the Lockheed Corporation during this period.
- Banks: First Interstate Bank, Bank of America, California Canadian Bank.
- Canadian Consulates of Los Angeles and San Francisco: regular liaison.
- Academic establishments: mainly the California State University system.
- Associations: Participation in seminars, luncheon-meetings, conventions, etc. of associations such as the World Affairs Council, the Town Hall of Los Angeles, the French-American Chamber of Commerce, the Association Québec-Californie, the American Association of Teachers of French, the American Council for the teaching of Foreign languages.

2- Department of Intergovernmental Affairs

Communications

- a) Québec politics and economy
 - Editing and mailing of a bi-weekly newsletter, "Québec-Update" to 200 financial and academic institutions
 - Editing and mailing of a monthly newsletter to 150 members of the Association Québec/California
 - Distribution of news and information related to federal-provincial meetings held on constitutional matters in Canada during that period
- b) Education, arts and culture
 - providing several colleges and universities with varied material on Québec history, culture, performing arts, etc. These documents are used for seminars and classes on Québec.
 - Organization of a promotional event in Québec of the special edition of the Stanford French review "Culture populaire et littérature au Québec".
 - Providing information on various events happening in Québec like the "Festival international du Film sur l'Art" the "World Film Festival" and various academic meetings.

INSERT ITEM II

LOS ANGELES (2)

c) Relations with the press

- Helping journalists seeking interviews with Québec officials and personalities or wishing to cover certain events in Québec. For instance, the Delegation worked during the fall on the organization of visits to Québec of T.V. people from PM Magazine and photographers of the Home Magazine of the Los Angeles Times.

- Collaboration with the French bi-monthly newspaper "Le Journal Français d'Amérique".

d) Documentation

- Preparation of a brochure describing services offered by the Delegation.

- Answering requests for information on matters like civil law in Québec, drivers' licences, health and automobile insurance, social security, real estate, the language law, etc.

- Providing information to travel agents regarding Québec or to visitors wishing to visit Québec.

- The Delegation also receives books, documents, films, video-cassettes, records from various Québec producers and publishers. This material can be consulted in our library or used during educational events.

Educational Affairs

- Promotion of French immersion courses in Québec. Fellowships were offered to ten students and teachers (summer period)

- visit of Mr. Gaston Chevalier from the Department of Biological Sciences, Université du Québec à Montréal to University of California Berkeley (July)

- Development of the program of cooperation in veterinary medicine with University of California, Davis.

- Contacts with the Canadian Embassy in Washington through Mr. Norman London, responsible for Academic Affairs.

- UCLA: contacts with the UCLA Council International and Comparative Studies (Dr. Svenson, Vice-Chancellor), and with Dr. LaBelle, Associate Dean, Graduate Division.

- Participation at the closing ceremony of the "Institut d'été de langue et de culture françaises" of University of California, Santa Barbara (August).

- Coordination of the student exchange program with the California State University & Colleges System and the Québec Universities.

INSERT ITEM II

LOS ANGELES (3)

U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE SECRETARY
JAN 17 1982
INTERNATIONAL
REGISTRATION

- Signature of the Memorandum of Understanding of the exchange program between the California State University and Colleges System and Québec Universities. The participants were Mr. Alex Sherriffs, Mr. Kebbey Horne, Mr. Richard Pérusse, Mr. Russell Breen, Mr. Rolland Proulx and Mr. Philippe Bergeron (October 15).

- Rocky Mountain Modern Language Association: Special session "French Canadian Literature" and special event "Québec Poetry" (October).

- Philological Association of the Pacific Coast: Special session "French Canadian and Québécois studies (November);

- American Council for the Teaching of Foreign Languages: annual meeting in Denver (November).

Cultural Affairs

- "Via le Monde Inc." mission of a representative of this Québec film production company in order to find distributors. Mission organized by the Quebec Delegation (June).

- "Filmoption International" organisation of a mission for a representative of this film distribution company in order to find other markets.

- "Montreal World Film Festival", distribution of information (August).

- Preparation of a Quebec film festival on different campuses in Northern and Southern California (forecast for February and March 1982.)

- Academy of Motion Picture, Arts & Sciences: cooperation with the Academy through the "Visiting Artists Program" to bring some Hollywood experts to Concordia University in Montreal.

- "Les Ballets Jazz de Montréal", promotion of a performance by this dancing group and organization of a reception at UCLA (August).

- Participation at the Annual Conference of the Western Alliance of Arts Administrators and promotion of Québec artists, Monterey, Ca. (September).

- "Montreal Symphony Orchestra", promotion of their concert at Claremont College, Los Angeles (November).

- Prints of Québec: exhibition at the Long Beach Museum of Art (July).

- American Film Institute: seminar on the Canadian Law (October).

INSERT ITEM II

LOS ANGELES (4)

3 - Department of Industry, Commerce and Tourism

From July 1st to December 31, 1981, the Economic section of the Québec Delegation in Los Angeles has spent approximately 80% of its time promoting the sale of Québec products in its territory. During that period the Québec Department of Industry, Commerce and Tourism has sponsored the participation of several Québec manufacturers in the following shows:

- National Ski Industries, Las Vegas
- Consumer Electronic Show, Las Vegas
- American Library Association, San Francisco
- Microwave Symposium, Los Angeles
- National Cable Vision Expo, Los Angeles
- Intelcom '81, Los Angeles
- Pacific Jewellery Show, Century City, Los Angeles
- WAM Needle Trade Show, Los Angeles
- Wood Work Machinery and Furniture Supplies Show, L.A.
- Opti Fair West, Anaheim
- Welding Supplier Exposition, San Diego
- Baking Industry, Las Vegas
- Instrument Society of America, Anaheim
- Society of Exploration Geophysists Expo, L.A.
- Fashion Festival, Phoenix
- Westpac '81, Anaheim
- Fish '81, Seattle

We have held a product introductory day at:

- Hughes Aircraft Co., Culver City
- Boeing Corporation, Seattle, Wash.
- Rockwell International, Hawthorne
- Ford Manufacturing, Irvine
- Rohr International, San Diego

We have sent 85 copies of a Globe and Mail Special report on Québec to top executives in our territory and 200 copies of a Business Week special report on Québec.

We have informed 10 corporations of our region about the opportunity to manufacture telephone terminals in Québec.

We have participated in many luncheon-meetings of the following associations:

- Southbay trade Association, Orange County International Association, Foreign Trade Association, Licensing Executives Society.

To sum up, the officers of the Economic section have developed new as well as maintaining existing business relations with key buying people mainly in the aerospace and electronics industry while keeping in touch with the financial community.

The Delegation also participated in the Annual Meeting of the National Tour Brokers Association held in Phoenix (November). Finally it has organized a meeting in Los Angeles with 20 travel agents (October).

INSERT ITEM II

WASHINGTON

- 1- Québec Government and
- 2- Department of Intergovernmental Affairs

N/A

3- Department of Industry, Commerce and Tourism

During the period covered by this report, the Tourism Counsellor for the Atlantic South (Zone 1) territory has:

- contacted and given assistance to wholesale travel agencies, tour operators, automobile clubs, etc. in the development and marketing of travel packages to Québec.
- contacted and assisted retail travel agencies
- continued the development of contacts with various associations for the promotion of Québec as a meetings and convention destination.
- planned and coordinated familiarization and site inspection trips for association executives.
- maintained contacts with representatives of the hotel industry, airlines and surface carriers.
- developed contacts with the local travel media
- participated in activities and functions held by the Washington Society of Association Executives and the American Society of Association Executives.
- developed and maintained contacts with "decision makers" in ski clubs and ski groups
- provided loan of audio-visual tourism material to travel agencies and other interested groups.
- distributed travel literature to the travel industry and also upon request, by mail, telephone or visits, to the general public.
- maintained cooperation with the Canadian Government office of Touris, in Washington, D.C., in the field of joint travel promotions, receptions, visits to travel agencies, fam-tours, etc.

INSERT ITEM 12
 RECEIVED
 U.S. DEPARTMENT
 NEW YORK

ORIGINAL
 JAN 27 11 21 AM '62

INTERNATIONAL
 SECTION
 REGISTRATION UNIT

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
------	-------------------	-----------------------------------	-----------------	----------------

5 June	N.Y. Carnegie Endowment	Speech	Denis L'Homme	Energy outlook
--------	-------------------------	--------	---------------	----------------

17 Oct.	S.P.F.A., F.I.A.F., 22E. 60th Street, New York	Speech	Bernard Bonin	Québec's policy on foreign investment
---------	--	--------	---------------	---------------------------------------

28 Oct.	Florida Collegiate Consortium for International Intercultural Education, Langford Hotel Winter Park, Florida	Speech	J.M. Lepage, Counsellor Cultural Services	Relations between Québec and the S.P.F.A.
---------	--	--------	---	---

8 Nov.	N.A.S.U.L.G. Annual Conference, Washington Hilton	Speech	J.M. Lepage Messrs. Lacroix & Ferland, Québec Universities	Project of cooperation between the two organizations
--------	---	--------	--	--

INSERT ITEM 12

ATLANTA
RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE

CRIMINAL DIVISION
Name of Speaker

JAN 27 11 24 AM '92

INTERNATIONAL
SECTION
REGISTRATION UNIT

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
16 July	Kiwanis Club, Atlanta	Speech - Film presentation	Jean-Marc Roy	The Economic Situation in Québec Its Québec "A Whole Different World Next Door".
29 Sept.	"Automotives Affiliated" Atlanta	Speech	Marsha Endictor	Québec Economic
2 Oct.	Marriott, Atlanta	Film and slides presentation - Speech	Clément Desaulniers	Québec Touristic
13 Oct.	University of Florida Gainesville	Speech	Prof. Francis Parmentier	Québec in a Francophone World
14 Oct.	University of Miami	Speech	Prof. Francis Parmentier	Québec in a Francophone World
15 Oct.	Florida Int. University Miami	Speech	Prof. Francis Parmentier	Québec in a Francophone World
16 Oct.	A.A.T.F. Florida - Miami (American Ass. of Teachers Of French)	Speech	Prof. Francis Parmentier	Québec in a Francophone World
14 Oct.	Alliance Française of Atlanta	Speech	James Domengeaux President of CODOFIL	The Activities of the Council for Development of the French Language in Louisiana
10 Nov.	SAMLA	Speech	François Hébert	Québec Society
1 Nov.	University of Georgia Athens	Concert and monologue	Jocelyn Bérubé	Québec Folklore
18 Nov.	Georgia Tech University Atlanta	Concert and monologue	Jocelyn Bérubé	Québec Folklore
19 Nov.	Georgia State University	Speech	Micheline Lanctôt Film Director	Women in Film in Québec

RECEIVED INSERT ITEM 12
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION

ATLANTA

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, radio broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
20 Nov.	University of Georgia Athens	Speech <small>INTERNAL SECURITY SECTION REGISTRATION UNIT</small>	Micheline Lanctôt Film Director	Women in Film in Québec
22 Nov.	Association "Women in Film" Atlanta	Speech <small>JAN 27 11 24 AM '82</small>	Micheline Lanctôt Film Director	Women in Film in Québec
21 Nov.	Ring Radio	Radio Interview	Micheline Lanctôt Film Director	Women in Film in Québec
21 Nov.	W G S T	Radio Interview	Micheline Lanctôt Film Director	Women in Film in Québec
3 Dec.	Duke University "Québec Student Program"	Lecture (symposium)	Jorge Niosi University of Québec, Montreal	"Canadian Multinational Firms Abroad"
3 Dec.	Duke University "Québec Student Program"	Lecture (symposium)	Rodrigue Tremblay University of Montreal	"The Québec Economic Situation"
4 Dec.	Duke University "Québec Student Program"	Lecture (symposium)	Paul Davenport McGill Univ. Montreal	"The Federal/Provincial Fiscal Tensions"
4 Dec.	Duke University "Québec Student Program"	Lecture (symposium)	Pierre Fortin Laval University, Québec	"The Case of Québec/Canada"
4 Dec.	Duke University "Québec Student Program"	Lecture (symposium)	Pierre Fortin Laval University, Québec	"The Four Horsemen of the Apocalypse in Comparative Perspective"
4 Dec.	Cocastee High School	Speech	Ralph Winter Acadia University	Discussion of the other presentations
15 Dec.	Walter F. George High School Atlanta	Speech	Clément Desaulniers Clément Desaulniers	Québec Tourism Québec Cultural & Tourist Attractions

INSERED ITEM 12 BOSTON
 U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
 CRIMINAL DIVISION

INTERNAL SECURITY
 SECTION
 REGISTRATION UNIT

JAN 27 1954
 1082
 (cast)

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, etc.)	Name of Speaker	Subject matter
4 Nov.	Francophone Club of Fall River, Fall River, MA.	Speech	Gilles Ethier	Québec: Education and Culture
14 Nov.	Association Canado-Americaine Bedford, New Hampshire	Speech	Jacques Vallée	L'Association Canado-Américaine et ses liens avec le Québec
18 Nov.	University of Massachusetts Boston, MA	Speech	Gilles Ethier	Québec: Education and Culture
21 Nov.	L'Union Saint-Jean-Baptiste Woonsocket, R.I.	Speech	Jacques Vallée	L'Union Saint-Jean-Baptiste et ses liens avec le Québec
15 Dec.	Harvard University Cambridge, MA	Speech	Gilles Ethier	Québec: Education and Culture
21 Dec.	Union Club Boston, MA	Speech	Jacques Vallée	L'actualité politique au Québec

RECEIVED INSERT ITEM 12
 U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
 CRIMINAL DIVISION

CHICAGO

Date	Place of Delivery	Type (Speech, lecture, broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
06 Oct.	Canadian Consulate in Chicago	Speech and audio-visual presentation <small>INTERNATIONAL REGISTRATION UNIT</small>	Normand Hall, Regional Director of Tourism	Advantages of setting up a package tour to Québec for motorcoach operators.
12 Oct.	Abigail Restaurant, Seattle	Speech and audio-visual presentation	Normand Hall	Qualities and advantages of the Québec Province as a general travel destination.
13 Oct.	Washington Athletic Club Seattle	Speech and audio-visual presentation	Normand Hall	Qualities and advantages of the Québec Province as a general travel destination.
14 Oct.	West End Restaurant Los Angeles	Speech and audio-visual presentation	Normand Hall	Qualities and advantages of the Québec Province as a general travel destination.
21 Oct.	University of Chicago	Lecture	E. Waddell	History of Quebecers in the U.S. Québec Today.
02 Nov.	Wilbur Wright College (Int'l. Relations Class)	Speech and audio-visual presentation	Gérard Vézina	General information on Québec industrial structure
November	Detroit - Investment Seminar	Speech	Serge Bouchard	General information on Québec industrial structure
December	Cleveland - Investment Seminar	Speech	Serge Bouchard	General information on Québec industrial structure
1 Dec.	Sheraton Plaza, Chicago	Speech and audio-visual presentation	Normand Hall	Montréal as an incentive and convention destination.

INSERT ITEM 12

LAFAYETTE

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE

SECURITY
REGISTRATION UNIT

JAN 27 11 24 AM '46

Place of Delivery

Type (Speech, 1946, broadcast)

Name of Speaker

Subject matter

01 July

Louisiana State University
Baton Rouge

Speech INTERMAN SECTION

Marc T. Boucher

Québec/Louisiana exchange programmes

01 July

Canadian Consulate General
New Orleans

Speech

Marc T. Boucher

General

03 Aug.

Louisiana State University
Baton Rouge

Speech

Jean-Guy Godbout,
Ministère de l'Éducation
du Québec

Louisiana programmes and the teaching of English in Québec

23/27 Aug.

Teachers Orientation
Session CODOFIL/State
Department of Education -
Baton Rouge

Series of speeches

Marc T. Boucher
André Cyr, Educational
Consultant
Bruno Geslain, Educational
Consultant

Teaching of French in Louisiana,
Life in Louisiana, Québec/
Louisiana relations

27 Aug.

Delegation du Québec
Lafayette

Speech

Marc T. Boucher

Introduction foreign teachers/
School Board and CODOFIL
personnel

03 Sept.

University of New Orleans
Gulf Coast Chamber of
Commerce, Economic Seminar

Speech

March T. Boucher

Québec/U.S. business relations
in Southern U.S.

13 Sept.

Louisiana Public Broadcasting
Baton Rouge

Speech

Paul Cadiieux, Radio-
Québec

Radio-Québec and Louisiana

14 Sept.

Texas Education Agency,
Austin, TX

Speech

Marc T. Boucher

Québec/Texas language programmes

14/16 Sept.

Travel Agencies in
Lafayette
Baton Rouge
New Orleans

Speech

André Cyr
Clément Desaulniers,
Atlanta

Tourism in Québec (Ski)

INSERT ITEM 12

LAFAYETTE

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE

CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 24 AM '87

INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

Place of Delivery

Type (speech, lecture, broadcast)

Name of Speaker

Subject matter

20 Sept.	Lafayette Blair House Restaurant	Speech	Elie Fallu	Promotion of International Association of French language Parliamentarians
01 Oct.	Rotary Club St. Martinville	Speech	Marc T. Boucher	Québec/Louisiane Relations
05 Oct,	Channel 15-TV, Lafayette	Broadcast	Marc T. Boucher	Role of the Québec delegation in Louisiana
09 Oct.	Lafayette City Hall	Speech	Marc T. Boucher	Recognition of Vaudreuil-Soulanges reception by CODOFIL and the City
10 Oct.	St. Martinville	Speech	André Cyr	Québec/Louisiana Culture
10/11 Oct.	Biloxi, Mississippi (IADA)	Speech	Marc T. Boucher	Conventions in Québec
16 Oct.	Trinity College, Burlington, VT	Speech	Marc T. Boucher	Québec Society & Politics
16/18 Oct.	Assembly of Franco-Americans, Burlington, VT	Speech	Marc T. Boucher	Québec and Louisiana relations
02/06 Nov.	Symposium for Educational television, New Orleans	Speech	Jean Roy, Radio-Québec	Radio-Québec and educational television
12 Nov.	New Orleans World Fair Commission	Speech	Marc T. Boucher	Québec participation in 1984 World's Fair
17 Nov.	Loyola University New Orleans	Lecture	Marc T. Boucher	Québec Society & Politics
17 Nov.	Tulane University New Orleans	Lecture	Marc T. Boucher	Québec Politics
16/19 Nov.	Canada Week, New Orleans	Speech	Marc T. Boucher	Québec in Louisiana 1968-1981

RECEIVED JAN 12 1982

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

CRIMINAL DIVISION

JAN 27 1982

INTERNAL SECURITY SECTION REGISTRATION UNIT

LAFAYETTE

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
19 Nov.	University of New Orleans	Speech	Marc T. Boucher	Québec/UNO Hotel School student exchange
19 Nov.	CODOFIL Academic Advisory Board USL	Speech	André Cyr	Laval University programme for non-francophones
22/25 Nov.	New Orleans - Symposium International en Activités Physiques Adaptées	Speeches	Julien Vallières, Université Laval Léandre Cloutier, Centre Francois-Charron Pierre Potvin, Université du Québec Lucie Lafrenière Joannette, Université du Québec à Mtl. André Quirion, Université du Québec à Trois-Rivières Fernand Caron, Université du Québec à Trois-Rivières	Activités physiques adaptées Activités physiques adaptées Activités physiques adaptées Activités physiques adaptées Activités physiques adaptées Activités physiques adaptées
3/4 Dec.	Bilingual Showcase, USL,	Speeches	André Cyr et Bruno Geslain	Teaching of French in Louisiana
3 Dec.	Lafayette - Reception for adult French students	Speech	Marc T. Boucher	French in Louisiana
8 Dec.	Louisiana State University Baton Rouge	Lecture - Presentation of book grant	Marc T. Boucher	Québec Culture
1 Dec.	Northwestern State University professors in Lafayette	Speech	Marc T. Boucher	Creation of Francophone Studies programmes
15 Dec.	CODOFIL Office, Lafayette	Speech	Marc T. Boucher	Québec/Louisiana/Acadian relations
29 Dec.	American Historical Association, Los Angeles	Speech	Marc T. Boucher	Québec/Canada/U.S. Relations

LOS ANGELES

RECEIVED INSERT ITEM 12

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

JAN 27 1957

REGISTRATION SECTION
INTERNAL SECURITY

Date	Place of Delivery	Type (Speech, Broadcast, etc.)	Name of Speaker	Subject matter
15 Aug.	UC-Santa Barbara	Speech (Speech), broadcast	André Guimond	The Support of the Québec Government for the Development of Québec Studies.

INSERT ITEM 14 (a)

<u>Date</u>	<u>From Whom</u>	<u>Purpose</u>	<u>To</u>	<u>Amount \$</u>
Fornightly	Québec Gov't	Net salaries	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles Total	302,679.55 82,193.60 114,617.25 88,228.46 19,966.23 38,088.09 92,788.09 729,656.81
monthly	Québec Gov't	Living allowances	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles Total:	117,858.71 42,084.43 31,374.95 37,623.28 8,792.03 11,087.54 27,311.54 276,132.48
When submitted	Québec Gov't	Travel expenses	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles Total:	12,728.08 8,431.79 7,712.07 9,822.02 5,096.07 3,767.84 6,243.77 53,801.64
Quarterly	Québec Gov't	Expense accounts	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles Total:	6,969.69 6,706.52 3,437.12 6,683.31 815.36 642.50 5,795.93 31,050.43
When incurred	Québec Gov't	Office expenses	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles Total:	84,050.54 55,547.83 40,151.31 35,096.08 12,809.59 10,900.97 28,503.06 267,059.38
Monthly	Québec Gov't	Rent Maintenance Electricity	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles Total:	115,332.00 29,318.03 38,130.70 20,793.38 9,975.31 24,668.74 31,894.92 270,113.08
				<u>Grand Total: \$1,627,813.82</u>

RECEIVED
 DEPARTMENT
 OF JUSTICE
 FEDERAL BUREAU
 OF INVESTIGATION
 REGISTRATION UNIT
 INTERMEDIATE
 SECTION UNIT
 38-25
 MAR 25 1964

INSERT ITEM 15(a)

<u>Date</u>	<u>From Whom</u>	<u>Purpose</u>	<u>To</u>	<u>Amount \$</u>
Fornightly	Québec Gov't	Net salaries	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles	302,679.55 82,193.60 114,617.25 88,228.46 10,966.33 38,089.09 99,883.55
			Total	229,656.87
monthly	Québec Gov't	Living allowances	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles	117,858.77 22,082.43 31,374.95 7,623.28 8,792.03 11,087.54 27,311.54
			Total:	276,132.48
When submitted	Québec Gov't	Travel expenses	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles	12,728.08 8,431.79 7,712.07 9,822.02 5,096.07 3,767.84 6,243.77
			Total:	53,801.64
Quarterly	Québec Gov't	Expense accounts	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles	6,969.69 6,706.52 3,437.12 6,683.31 815.36 642.50 5,795.93
			Total:	31,050.43
When incurred	Québec Gov't	Office expenses	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles	84,050.54 55,547.83 40,151.31 35,096.08 12,809.59 10,900.97 28,503.06
			Total:	267,059.38
Monthly	Québec Gov't	Rent Maintenance Electricity	New York/ Washington Atlanta Boston Chicago Dallas Lafayette Los Angeles	115,332.00 29,318.03 38,130.70 20,793.38 9,975.31 24,668.74 31,894.92
			Total:	270,113.08

Grand Total: \$1,627,813.82

RECEIVED
 DEPARTMENT OF JUSTICE
 INTELLECTUAL PROPERTY
 REGISTRATION UNIT
 JUN 10 1987

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
REGISTRATION UNIT
CRIMINAL DIVISION
WASHINGTON, D. C. 20530

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
JAN 27 11 23 AM '82
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

NOTICE

Please answer the following questions and return this sheet in triplicate with your supplemental statement:

1. Is your answer to Item 16 of Section V (Political Propaganda - page 7 of Form OBD-64 - Supplemental Statement):

Yes _____ or No _____

(If your answer to question 1 is "yes" do not answer question 2 of this form.)

2. Do you disseminate any material in connection with your registration:

Yes x or No _____

(If your answer to question 2 is "yes" please forward for our review copies of all such material including: films, film catalogs, posters, brochures, press releases, etc. which you have disseminated during the past six months.)

Louise Tremblay
Signature

January 21, 1982
Date

LOUISE TREMBLAY
Please type or print name of
signatory on the line above

ADMINISTRATIVE DIRECTOR
Title